

Übersetzung

**Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation**

Militärhauptstaatsanwaltschaft

15. April 1996

Nr. 5 ud-196-96

103160 Moskau K-160

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau	<i>Berding, Hermann Friedrich</i>
Geburtsjahr und -ort	<i>1929 in Westerstede</i>
Staatsangehörigkeit	<i>Deutscher</i>
Nationalität	<i>deutsch</i>
Vor Inhaftierung wohnhaft:	<i>Klein-Belzin</i>
letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung/beschäftigt als:	<i>in der Ausbildung</i>
wann inhaftiert:	<i>24. August 1945</i>
wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	<i>am 22. Oktober 1945 durch das</i>
	<i>Militärtribunal der 2. Stoßarmee</i>
der Verurteilung zugrundeliegende Paragraphen und Strafmaß (Grund- und Zusatzstrafen):	<i>aufgrund §§ 58-8 und 58-11 StGB der</i> <i>RSFSR verurteilt zu 10 Jahren Arbeits- und</i> <i>Besserungslager unter Beschlagnahme des</i> <i>persönlichen Eigentums</i>
Datum der Haftentlassung:	<i>keine Angaben</i>

Gemäß Artikel 3 des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau *Hermann Friedrich Berding* rehabilitiert.

Leiter der Abteilung Rehabilitierung
der Militärhauptstaatsanwaltschaft:

[Siegel, Unterschrift]

L.P. Kopalin

[*Bitte beachten:* Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Durch die Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



Исп.лх. №

ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

СПРАВКА

/о реабилитации/

15 апреля 1996 г.

№ Буд-196-96

103160, Москва, К-160

Гражданин /ка/ Бердинг Герман Фридрих

Год и место рождения 1929 г.р., г.Вестерштеде

Гражданин /ка/ какого государства Германии

Национальность немец Место жительства до ареста
дер.Клейн-Вельцин

Место работы и должность /род занятий/ до ареста
учащийся

Дата ареста 24 августа 1945 г.

Когда и каким органом осужден/а/ (репрессирован/а/)
22 октября 1945 г. военным трибуналом 2-й ударной армии

Квалификация содеянного и мера наказания /основная и до-
полнительная/ ст.ст.58-8 и 58-II УК РСФСР; 10 лет лишения сво-
боды в ИТЛ, с конфискацией лично принадлежащего ему имущества.

Дата освобождения сведений нет

На основании ст.3 Закона РФ "О реабилитации жертв
политических репрессий" от 18 октября 1991 г. гражданин/ка/
Бердинг Герман Фридрих реабилитирован/а/.

Начальник
отдела реабилитации
Главной военной прокуратуры

Л.П.Копалин

При ответе ссылаться
на наш номер и дату